

N° 1359.

ALLEMAGNE ET DANEMARK

Echange de notes comportant un arrangement relatif à l'importation de pavés en Allemagne. Berlin, les 19 et 20 mars 1926.

GERMANY AND DENMARK

Exchange of Notes constituting an Arrangement with regard to the Importation of Paving-Stones into Germany. Berlin, March 19 and 20, 1926.

de pavés, s'élevant à une quantité maximum de 10 millions de kg. par an (Nº 681 du tarif douanier allemand), que le Danemark est autorisé à importer en Allemagne en franchise de droits, peut être dédouané à l'un des bureaux de douane de Hambourg et de Stettin.

Veuillez agréer, etc.

(Signed) RITTER.

A Monsieur le Chambellan Zahle,
Ministre du Gouvernement royal danois,
Berlin.

of a quantity not exceeding 10 million kilogrammes in weight in one calendar year (Tariff Number 681 of the German Customs Tariff), which Denmark is authorised to import free of duty into Germany, may be imported through any Customs house in Hamburg or Stettin.

I am, etc.

(Signed) RITTER.

To His Excellency M. Zahle,
Royal Danish Minister,
Berlin.

LÉGATION ROYALE
DE DANEMARK.

BERLIN, le 20 mars 1926.

MONSIEUR LE DIRECTEUR,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre note en date d'hier, par laquelle vous avez bien voulu me confirmer la conclusion de l'arrangement entre le Gouvernement du Reich et le Gouvernement royal danois, aux termes duquel il est convenu que le contingent de pavés, s'élevant à une quantité maximum de 10 millions de kilos par an (Nº 681 du tarif douanier allemand), que le Danemark est autorisé à importer en Allemagne en franchise de droits, peut être dédouané à l'un des bureaux de douane de Hambourg et de Stettin.

Veuillez agréer, etc.

(Signed) Herluf ZAHLE.

A Monsieur Ritter,
Directeur ministériel,
Ministère des Affaires étrangères,
Berlin.

ROYAL DANISH LEGATION.

BERLIN, March 20, 1926.

SIR,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Note of March 19, in which you were good enough to confirm the conclusion of the Arrangement between the Government of the Reich and the Royal Danish Government whereby the quota of paving-stones, consisting of a quantity not exceeding 10 million kilogrammes in weight in one calendar year (Tariff Number 681 of the German Customs Tariff), which Denmark is authorised to import free of duty into Germany, may be imported through any Customs house in Hamburg or Stettin.

I am, etc.,

(Signed) Herluf ZAHLE.

M. Ritter,
"Ministerialdirektor",
Foreign Office,
Berlin.